

## konferenz

**La Thérapie Brève**, par Dr. Luc Isebaert, Couvent des Soeurs franciscaines (50, av. G. Diderich), *Luxembourg, 10h - 12h*.  
La conférence sera suivie d'un séminaire qui commencera le même jour à 13h30 et continuera le 19.1 à 9h.

**Vu Grentzen op Samoa, en Ettelbrécker baut am Pazifik**, mam Claude Lamesch, Festsall vun der Gemeng, *Ettelbruck, 20h*.  
Am Kader vum Konferenzzyklus "D'Ettelbrécker schloen d'Bréck".

**Duebel Nationalitéit**, mam Nicolas Schmit, Centre culturel "Am Medenpoull", *Oetrange, 20h*.

## musek

**Die Zauberflöte**, Oper von W.A. Mozart, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30*.  
Tel. 0049 681 30 92-0.

**Zsuzsanna Várkonyi**, musiques du monde, L'Adagio (8, place Marie-Louise), *Thionville, 20h30*.  
Tél. 0033 3 82 88 26 86.

**Pluspoint**, blues, The Liquid (15, rue Münster), *Luxembourg, 21h30*.  
Tél. 22 44 55.

## theater

**Woyzeck**, Fragment von Georg Büchner, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30*.  
Tel. 0049 681 30 92-0.

**Zwee Häerzer fir en Taxi**, vum Ray Cooney, Kapuzinertheater, *Luxembourg, 20h*.  
Tel. 47 08 95-1.

**Exeat**, texte de Fabrice Melquiot, Théâtre du Saulcy, *Metz, 20h*.  
Tél. 0033 3 87 31 56 13.

**Vulltime - Wat Frae sech denken, a Männer ni zougnn**, eng urologesch Analys, vum a mam Jemp Schuster, Brasserie L'Inoui, *Redange, 20h30*.  
Tel. 26 62 02 31  
AUSVERKAAFT!

**1er festival de théâtre d'improvisation**, Les Trinitaires, *Metz, 20h30*.  
Tél. 0033 3 87 75 75 87.

**Central Park West**, de Woody Allen, avec Joël Delsaut, Audrey Drissens, Véronique Fauconnet, Colette Kieffer et Guy Robert, *TOL, Luxembourg, 20h30*.  
Tél. 49 31 66.

## konterbont

**Un jour, une oeuvre**, commentaire d'une oeuvre de l'exposition Michel Majerus, Mudam, *Luxembourg, 12h30*.  
Tél. 45 37 85-1, [www.mudam.lu](http://www.mudam.lu)

**On/Off**, visite guidée commentée en portugais, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 18h*.  
Tél. 22 50 45.

**Der Todestrieb**, Lesung mit Claude-Oliver Rudolph, Tufa, Großer Saal, *Trier, 20h*.  
Tel. 0049 651 7 18 24 12.

# Fr, 19.1.

## junior

**Anton - Das Mäusemusical**, von Gertrud und Thomas Pigor, Musik von Jan Fritsch, Saarländisches



La troupe du Théâtre des Capucins présente le "Barbier de Séville", de Beaumarchais en province et sera le 17 janvier à 20h au Centre des Arts pluriels à Ettelbruck.

Staatstheater, *Saarbrücken, 11h + 14h30*.  
Tel. 0049 681 30 92-0.

## musek

**Abbamania**, Arena (Fort Worth-Platz 1), *Trier, 20h*.

**Razorlight**, Den Atelier, *Luxembourg, 20h*. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)

**Andrea Chénier**, musikalisches Drama von Umberto Giordano, Theater, *Trier, 20h*.  
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**8. Trierer Jazzgipfel**, Tufa, Großer Saal, *Trier, 20h*.  
Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Let's Get Loud**, Salle des fêtes du Lycée de Garçons, *Luxembourg, 20h*.

**Matt Herskowitz Trio**, entre jazz et classique, Maison de la Culture, *Arlon, 20h30*.  
Tél. 0032 63 24 58 50.

**Mayqueen**, Tribute to Queen, Duksaal, *Freudenburg, 21h*.  
Tel. 0049 6582 2 57.

## theater

**Wer hat Angst vor Virgina Woolf?** Stück von Edward Albee, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30*.  
Tel. 0049 681 30 92-0.

**Garçon, une Impro**, Théâtre, *Esch, 20h*.  
Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

**Der Kontrabass**, Monolog von Patrick Süskind, Studio des Theaters, *Trier, 20h*.  
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Zwee Häerzer fir en Taxi**, vum Ray Cooney, Kapuzinertheater, *Luxembourg, 20h*.  
Tel. 47 08 95-1.

**Graf gestréckt**, mat de Makadammen, Festsall vun der aler Gemeng, *Bissen, 20h*.  
Tel. 85 83 83.

**Insideout**, chorégraphie de Sasha Waltz, Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h*.  
Tél. 47 08 95-1.

**Vulltime - Wat Frae sech denken, a Männer ni zougnn**, eng urologesch Analys, vum a mam Jemp Schuster, Brasserie L'Inoui, *Redange, 20h30*.  
Tel. 26 62 02 31  
AUSVERKAAFT!

**Central Park West**, de Woody Allen, avec Joël Delsaut, Audrey Drissens, Véronique Fauconnet, Colette Kieffer et Guy Robert, *TOL, Luxembourg, 20h30*.  
Tél. 49 31 66.

# Sa, 20.1.

## junior

**Fluutlicht**, visite-atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 15h*.  
Tél. 22 50 45.

**Roald Dahl's Schneewittchen und die sieben Zwerge**, mit dem Orchestre Philharmonique du Luxembourg, unter der Leitung von Pablo Heras, Kammermusiksaal der Philharmonie, *Luxembourg, 15h*.  
Tel. 47 08 95-1.

## musek

**Récital de piano**, par Pascal Meyer, oeuvres de Stravinsky, Janáček, Debussy et Dutilleux, Théâtre, *Esch, 20h*.  
Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

**Juan José Mosalini y su Gran Orquesta de Tango**, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg, 20h*.  
Tél. 26 32 26 32.

**Quentin Lagonza + Hank's Pharmacy + Karma Lounge**, Brasserie de la Place, *Leudelange, 20h*.

**Death before Disco**, avec Everwaiting Serenade, Exinferis, Eternal Tango et Fast Friday, Rockhal, Club, *Esch, 20h*.

**Ravid'vour'voir + Bredeler's + Alex Toucourt**, chanson festive, Les Trinitaires, *Metz, 20h*.  
Tél. 0033 3 87 75 75 87.

**Romane et Stochelo Rosenberg Duo**, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg, 20h30*.  
Org.: jazzclublëtzebuerg.

**Lisa Doby**, rock-soul, Les Trinitaires, *Metz, 21h*.  
Tél. 0033 3 87 75 75 87, [www.lestrinitaires.com](http://www.lestrinitaires.com)

## theater

**N.O.W.**, Choreografien von Marguerite Donlon und Karine Guizzo, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30*.  
Tel. 0049 681 30 92-0.

**Eifel-Frieden**, Krimi von Jacques Berndorf, Theater, *Trier, 19h30*.  
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Garçon, une Impro**, Théâtre, *Esch, 20h*.  
Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

**Bei Zuruf: Mord!** Improvisiertes Kriminalstück, Tufa, Kleiner Saal, *Trier, 20h*.  
Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Zwee Häerzer fir en Taxi**, vum Ray Cooney, Kapuzinertheater, *Luxembourg, 20h*.  
Tel. 47 08 95-1.

**Insideout**, chorégraphie de Sasha Waltz, Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h*.  
Tél. 47 08 95-1.

**Central Park West**, de Woody Allen, avec Joël Delsaut, Audrey

Drissens, Véronique Fauconnet, Colette Kieffer et Guy Robert, *TOL, Luxembourg, 20h30*.  
Tél. 49 31 66.

## party/bal

**Jam Session Party**, ExHaus, Balkensaal, *Trier, 20h*.  
Tel. 0049 651 25 19 1

**Big Night**, mam DJ Dee, Centre culturel, *Larochette, 21h*.

## konterbont

**On/Off**, visite guidée de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 15h*.  
Tél. 22 50 45.

**Moscow Circus on Ice**, Arena (Fort Worth-Platz 1), *Trier, 15h + 19h*.

**Maurice et Réunion**, par Jérôme Delcourt, Al Schmelz, *Steinfort, 20h30*.  
Dans le cadre d'Exploration du Monde, tél. 39 94 02 / 26 10 84 14.

# So, 21.1.

## konferenz

**Eine Spiritualität ohne Gott (1/2)**, Gedanken zu den Gedanken von A. Comte-Sponville, unter der Leitung von Jean Leyder, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg, 10h*.

## musek

**Récital de piano**, par Pascal Meyer, oeuvres de Janacek et Dutilleux, L'Adagio (8, place Marie-Louise), *Thionville, 11h*.  
Tél. 0033 3 82 88 26 86.

**Oeuvres de Gabriel Pierné**, par Haoxing Liang (violon), Aleksandr Khramouchin (violoncelle), Christian Ivaldi (piano) et Kris Landsverk (alto), Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg, 11h*.  
Tél. 26 32 26 32.

**Marc Demuth Quartet feat. Sofia Ribeiro**, jazz, Brasserie Neumünster, *Luxembourg, 11h30*.  
Tél. 26 20 52 981.

**Camerata Artis**, Centre culturel "Arthur Thinnes", *Mondercange, 16h*.

**Duo Sangit et Sergio**, Café Ubu, Théâtre, *Esch, 17h*.

**Hungarian National Philharmonic Orchestra**, sous la direction de Zoltán Kocsis, oeuvres de Liszt, Brahms, Bartók et Kodály, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg, 20h*.  
Tél. 26 32 26 32.

**Les Solistes de l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg**, oeuvres de Mozart, Conservatoire de Musique, *Esch, 20h*.  
Tél. 54 97 25.

**Levelload**, Café Exakt (Exhaus), *Trier, 21h*.  
Tel. 0049 651 25 19 1.

## theater

**Theater-Apéro zu "Der bittere Honig"**, Nationaltheater, *Luxembourg, 11h*.

**Theatercafé zu Andorra**, Theater, *Trier, 11h15*.  
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Mein Leben mit Mozart**, nach dem Roman von Eric-Emmanuel Schmitt, Theater, *Esch, 16h*.  
Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

**Der Biberpelz**, Diebeskomödie von Gerhart Hauptmann, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30*.  
Tel. 0049 681 30 92-0.

**Insideout**, chorégraphie de Sasha Waltz, Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h*.  
Tél. 47 08 95-1.

**Bei Zuruf: Mord!** Improvisiertes Kriminalstück, Tufa, Kleiner Saal, *Trier, 20h*.  
Tel. 0049 651 7 18 24 12.

## konterbont

**On/Off**, visite guidée de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 11h (L), 15h (D + F)*,  
Tél. 22 50 45.

**BZZZZZZ ... mouches**, visite guidée de l'exposition, natur musée, *Luxembourg, 16h (D)*.  
Tél. 46 22 30-1.

### Avis aux gros fumeurs

Voulez-vous jouer à arrêter de fumer? Vous fumez plus d'un paquet de cigarettes par jour, vous avez l'esprit joueur et vous aimeriez vous arrêter de fumer. La Fondation luxembourgeoise contre le cancer vous invite à participer à un projet-pilote. Il s'agit d'un jeu très simple: vous pouvez continuer de fumer autant que vous voulez, mais la seule contrainte est d'appliquer strictement les règles non coercitives qui sont proposées. Martial de Calbiac, ancien fumeur et animateur de ces réunions d'une durée de l'ordre de 45 à 60 minutes, s'est arrêté grâce à cette méthode ludique. Il sera épaulé par le médecin tabacologue de la Fondation, Dr. Marina Tomasic. Le **séminaire** aura lieu **les mercredis 24 et 31 janvier et le 7 février à 18h15** dans les locaux de la Fondation, situés au 227, rte d'Arlon à Luxembourg. In-scriptions au tél. 45 30 33-1.

### Weltliteratur

Einige Namen und Bilder sind von der Schule her in Erinnerung geblieben: Gilgamesh und Achilles, Daedalus und Tristan, Werther und Anna Karenina, aber die Namen sind nur Namen und die Bilder sind verwischt: Schulklassiker, oft waren sie unverständlich, wenn nicht langweilig. Vielleicht lohnt es sich jetzt, einige Jahre nach dem

obligatorischen Schulbesuch noch einmal bei diesen Autoren nach-zuschlagen. Tripticon-Plus bietet deshalb ein **Literatur-Seminar** für Anfänger und Fortgeschrittene an. Kursleiter ist Lambert Schlechter. Die Einführung in die großen Werke beginnt am **15. Januar um 19h30** im Lycée du Nord in Wiltz. Weiter Infos und Anmeldung unter Tel. 26 88 96 91.

### Dialog

Die Reaktion vieler Muslime auf den Vortrag von Papst Benedikt XVI in Regensburg hat gezeigt, wie tief Vorurteile und Unkenntnis zwischen Christen und Muslimen trotz jahrzehntelangem Dialog noch sind. Manche sehen sogar nach den muslimischen Reaktionen auf die Papstäußerungen den Dialog ganz in Frage gestellt oder wollen jetzt einen offenen und harten Dialog führen. Angesichts all dieser beunruhigenden Entwicklungen ist es angebracht, sich mit den Grundlagen und Zielen dieses Dialogs neu zu beschäftigen und sich auf das zu besinnen, was Christen und Muslime eint, aber auch das zu sehen, was sie unüberbrückbar trennt. Diesen sicher nicht einfachen Fragen versucht die Abendveranstaltung **Islam und christlicher Glaube - was trennt? Was verbindet?** mit Bodo Bost am **17. Januar um 20 Uhr** im Info-Video-Center nachzugehen.

### Kibum

Welche Bücher sind die richtigen für die zehnjährige Tochter? Für den siebenjährigen Bruder? Gibt es Abenteuergeschichten für dieses Alter? Oder Bücher in denen Tiere die Hauptrolle spielen? Was lesen Jugendliche heutzutage? Es ist nicht einfach von Buchhandlung zu Buchhandlung zu laufen, um sich einen Überblick über das Angebot zu verschaffen. Die **Kinder- und Jugendbuchmesse** (Kibum) ist die größte nicht-kommerzielle Wander-Ausstellung von deutschsprachiger Kinder- und Jugendliteratur. In den Regalen des Nationalen Literaturzentrums in Mersch stehen **ab Freitag, den 19. bis Freitag den 26. Januar** mehr als 2.000 Titel. Gemütliche Leseecken laden zum Schmökern ein. Den Eröffnungsvortrag hält der Märchen- und Geschichtenerzähler Gilbert Meyer am Donnerstag, dem 18. Januar um 18 Uhr. Geöffnet ist die Ausstellung von Montag bis Samstag von 10 bis 18 Uhr. Alle BücherfreundInnen sind willkommen.